

# Índice

KOMM – SEI DABEI en Educación, Cultura y Asuntos Sociales

Además de los beneficios mensuales estándar, puede solicitar beneficios adicionales para la educación y la participación de niños y jóvenes.

En las siguientes páginas encontrará información y explicaciones sobre cómo rellenar las solicitudes para el MITMACH-PAKET.

## Explicaciones e información:

<b>Material escolar</b>	Página 2
<b>Excursiones y viajes escolares</b>	Página 3 - 4
<b>Transporte escolar</b>	Página 5 - 6
<b>Tutoría y Apoyo de Aprendizaje</b>	Página 7 - 8
<b>Almuerzo</b>	Página 9 - 10
<b>Deporte y cultura</b>	Página 11 - 12



## SCHREIB MIT Persönlicher Schulbedarf

### KOMM – SEI DABEI en Educación, Cultura y Asuntos Sociales Información sobre cómo rellenar las solicitudes para el MITMACH-PAKET

Información sobre el material escolar.

Para niños y los jóvenes, se considerarán los beneficios de la educación y la participación, además de sus requisitos mensuales regulares.

Esto también incluye la cantidad de material escolar personal.

#### ¿Quién recibe este beneficio?

Alumnos que:

- asisten a un centro escolar general o vocacional.
- no reciben ninguna ayuda de formación.
- son menores de 25 años.
- Prestaciones según el Segundo Libro del Código Social (SGB II).

#### ¿Qué es el material personal escolar?

Los estudiantes reciben este servicio como un complemento para comprar el material necesario al inicio del curso escolar. Además de la mochila escolar, también se incluyen materiales de escritura, la aritmética o dibujo. Ejemplos de ello son los cuadernos de trabajo, bolígrafos, lápices de colores, brújulas, geotriángulos y borradores.

#### ¿Cómo se presta el servicio?

La prestación se abona dos veces al año en efectivo. El pago se realiza siempre al principio de cada semestre escolar.

El pago se efectuará en su cuenta el 1 de agosto por un importe de 70,- € y el 1 de febrero por un importe de 30,- €.

#### ¿Cómo funciona el sistema?

Si su hijo acude al centro de educación escolar a tiempo completo y ya recibe beneficios del SGB II, no se requiere una solicitud adicional.

Usted recibirá de manera automática la cantidad por el material escolar personal de su hijo si se cumplen los requisitos.

Para los alumnos de 15 años o más, es absolutamente esencial que se presente un certificado de resolución al MainArbeit. Si su hijo sólo está en 1º grado, por favor envíenos un certificado de inscripción de su hijo. Recibirás este certificado en el centro escolar.



## KOMM MIT Klassenfahrten & Ausflüge

### Información sobre las excursiones y viajes escolares KOMM MIT: viaje escolar & excursiones

Para niños y los jóvenes, se considerarán los beneficios de la educación y la participación, además de sus requisitos mensuales regulares.

Esto también incluye los costes de las excursiones de un día y de varios días con el jardín de infancia o la colegio (por ejemplo, excursión escolar).

#### ¿Quién puede beneficiarse?

Niños que asisten a una guardería infantil (Kita).

Alumnos que:

- asisten a una centro escolar general o profesional.
- no reciben un subsidio de formación.
- son menores de 25 años
- reciben prestaciones de acuerdo con el Libro II del Código Social (SGB II).

#### ¿Qué gastos se pueden cubrir?

Se cubren los costes reales

- para todas las excursiones de un día al centro escolar y guarderías que tengan lugar durante el período de autorización.
- para los viajes de varios días de duración del centro escolar - en el marco del reglamento escolar – y también para los viajes con la guardería, se excluye la guardería para niños de 6 a 10 años.

#### ¿Cómo funciona el sistema?

Si está planeada una excursión de un día o de varios días, recibirá una carta del centro escolar o de la guardería. En la carta aparecerá el destino y la fecha del viaje, así como la cantidad que usted tiene que abonar por la participación de su hijo en el viaje.

Puede solicitar a MainArbeit la cobertura de estos gastos de viaje. Para ello, tome el formulario

"KOMM MIT: Klassenfahrten & Ausflüge", rellene la página para el solicitante y añada la carta de los padres. Si no tienes la carta de los padres, pídele a KITA / el centro escolar que rellene la confirmación al dorso. A continuación, envía todo a MainArbeit.

Su administrador revisará la aplicación y si su solicitud es aprobada, la cantidad será abonada a su tarjeta de educación. Si a su hijo aún no se le ha expedido una tarjeta educativa, se le enviará junto con la notificación de aprobación.

Puede encontrar información sobre la tarjeta educativa en [www.bildungskarte-offenbach.de](http://www.bildungskarte-offenbach.de)

### ¿Qué gastos no se cubren?

- Los gastos adicionales durante el viaje.
- El coste de los artículos de uso cotidiano (por ejemplo, una bolsa de viaje o artículos de baño). Incluso si aparecen en el listado de artículos a incluir en la maleta, no se financiarán.



## Información sobre el transporte escolar

### FAHR MIT: autobús y tren

Para niños y los jóvenes, se considerarán los servicios de transporte escolar, además de sus requisitos mensuales regulares.

### ¿Quién puede solicitar esta prestación?

Alumnos que:

- asisten a un centro escolar o vocacional,
- utilizan el transporte público (autobús o tren) para llegar al centro escolar,
- no reciben ninguna ayuda de formación,
- son menores de 25 años.
- Prestaciones según el Segundo Libro del Código Social (SGB II),
- han cumplido el periodo de escolaridad completo.

La responsabilidad recae en la autoridad educativa antes de que finalice la enseñanza obligatoria a tiempo completo.

Jurisdicción en la autoridad educativa:

Hauptschule	hasta el 9º grado incluido
Hauptschule (extendida)	hasta el 10º grado incluido
Realschule	hasta el 10º grado incluido
Gimnasio (G8)	hasta el 9º grado incluido
Gimnasio (G9)	hasta el 10º grado incluido
El primer año del especial. Programas educativos (BGJ, BVJ, EIBE, etc. )	si la asistencia al centro escolar es obligatoria a tiempo completo, la autoridad educativa paga el primer año.
El primer año de formación profesional	completo

### ¿Cómo se presta el servicio?

Si el estudiante ya ha completado la educación obligatoria de tiempo completo y depende del autobús o tren para asistir al centro escolar, los costes de transporte del estudiante pueden ser cubiertos por el MainArbeit.

Para ello, rellene el formulario "**FAHR MIT: Bus & Bahn**", rellene la solicitud, adjunte un certificado escolar y envíe todo junto al MainArbeit.

Su administrador comprobará la solicitud y, si se cumplen las condiciones anteriores, aprobará los beneficios de un billete al centro escolar. El nivel de beneficios se basa en los costes del billete de los alumnos Hessen.

En casos individuales, se puede hacer una regulación diferente sobre el total de los costes después de consultarlo con el administrador.



## LERN MIT Nachhilfe & Lernförderung

### Información sobre la tutoría LERN MIT: tutoría y apoyo al aprendizaje

Para niños y los jóvenes, se considerarán los beneficios de la educación y la participación, además de sus requisitos mensuales regulares.

Esto también incluye tutoría extracurricular adicional / apoyo de aprendizaje.

#### ¿Quién recibe este beneficio?

Alumnos que:

- asisten a un centro escolar general o vocacional.
- no reciben ninguna ayuda de formación.
- son menores de 25 años.
- Prestaciones según el Segundo Libro del Código Social (SGB II).

#### ¿Qué es la tutoría extracurricular / apoyo al aprendizaje?

A veces a los alumnos les resulta difícil entender el contenido de una asignatura. Esto puede empeorar las calificaciones de las pruebas de clase o del cuaderno de calificaciones. Esto no tiene por qué ser así, ya que es posible solicitar el reembolso de los costes de la tutoría que puede ayudar a los alumnos a trabajar el contenido del aprendizaje.

El pre-requisito es que el centro escolar no ofrece clases particulares y confirme la necesidad de apoyo y recomiende la tutoría.

Son opcionales las tutorías en el periodo de vacaciones de otoño en dos asignaturas durante dos horas semanales - La duración no puede ser superior a seis meses.

#### ¿Cómo funciona el sistema?

A partir de las vacaciones de otoño se puede solicitar el incremento de los costes de una tutoría.

Para ello, utilice el formulario "LERN MIT: Nachhilfe & Lernförderung" y rellene la mitad superior de la primera página para el solicitante. En la mitad inferior del frente, el centro escolar debe confirmar los requisitos de financiación necesarios, porque la solicitud también requiere una evaluación del profesor/centro escolar.

Por favor, haga que el proveedor de la tutoría/apoyo de aprendizaje rellene el reverso de la solicitud.

MainArbeit cubre los costes adecuados para una tutoría adecuada y necesaria. El pago se hace directamente al proveedor de tutoría o apoyo al aprendizaje.

Si el déficit de aprendizaje no se subsana dentro de una sección de licencia, se requiere una nueva solicitud.

### ¿Cuándo no se puede otorgar tutoría / apoyo al aprendizaje?

- Si la escuela no confirma la necesidad o el nivel de rendimiento es suficiente,
- Si existe una mala realización a causa de ausencias injustificadas continuada por parte del estudiante,
- para conseguir una mejor recomendación de la escuela.





## ISS MIT Mittagessen in KITA & Schule

### Información durante el almuerzo

#### ISS MIT: almuerzo en KITA & centro escolar

Para niños y los jóvenes, se considerarán los beneficios de la educación y la participación, además de sus requisitos mensuales regulares.

Esto incluye también la asunción de los costes del almuerzo conjunto en la guardería y en el centro escolar.

### ¿Quién puede solicitar esta prestación?

Niños que asisten a una guardería infantil (Kita),

Alumnos que:

- asisten a una escuela general o vocacional,
- no reciben ninguna ayuda de formación,
- son menores de 25 años,
- Prestaciones según el Segundo Libro del Código Social (SGB II).

Los niños que acudan a una guardería para niños de 6 a 10 años quedan excluidos.

### ¿Cómo se presta el servicio?

¿Su hijo quiere participar en una comida conjunta en KITA o encargarse del centro escolar? A continuación realice una solicitud. Para ello, tome el formulario "**ISS MIT: Mittagessen in KITA & Schule**" y rellene la página para el solicitante. Por favor, haga que el proveedor de servicios (por ejemplo, KITA, asociación promocional, Caterer) rellene la parte de atrás. Por favor, envíe el formulario completo a MainArbeit.

Su administrador revisará la solicitud y, si se le concede un permiso, transferirá los costes de los alimentos directamente a la cuenta especificada del proveedor de servicios (por ejemplo, tesorería de la ciudad). Además, tienes que pagar una pequeña contribución de 1,- € por comida.

### ¿Su propia contribución? ¿Qué es eso? ¿Cómo funciona el sistema?

El MainArbeit paga el subsidio para las comidas. Puesto que usted tiene que pagar su propia contribución a los costes, usted autoriza a MainArbeit con su solicitud para transferir su pago adicional mensual de los requisitos regulares directamente al proveedor de servicios (por ejemplo, tesorería de la ciudad, asociación promocional). Esto garantiza que se pueda enviar el importe completo al proveedor.

Para los niños en guarderías hay que realizar un pago total de 20,- € al mes.

Para los niños en edad escolar, se le cobrará 1,- € por día de clase al mes, con un máximo de 20,- € al mes.

En la medida en que el proveedor cobre la parte correspondiente de usted, no la deduciremos del requisito regular.



**MACH MIT**  
**Sport & Kultur**

## Información sobre la participación social y cultural

### MACH MIT: deportes y cultura

Para niños y los jóvenes, se considerarán los beneficios de la educación y la participación, además de sus requisitos mensuales regulares.

Esto incluye también la cobertura de los costes de la participación social y cultural, es decir, las cuotas de una asociación, las cuotas de una escuela de música o el tiempo libre durante las vacaciones.

### ¿Quién puede solicitar esta prestación?

Niños y jóvenes menores de 18 años que reciben prestaciones según el Segundo Libro del Código Social (SGB II).

### ¿Qué significa "Prestación para la participación social y cultural"?

El pago de esta prestación debería permitir a los niños y jóvenes participar activamente en el club deportivo, tocar un instrumento en la escuela de música, participar en el tiempo libre durante las vacaciones o mucho más.

Para ello se dispone de una cantidad de 10,- € al mes o de un total de 120,- € al año, que pueden utilizarse en función de los intereses:

- Las cuotas de los campos de deportes, juegos y cultura, tales como club de fútbol o clases de ballet y mucho más,
- Clases en materias artísticas, como clases de música fuera de la escuela (flauta, violín, guitarra y mucho más),
- participación en el tiempo libre durante las vacaciones, por ejemplo, una visita al cuerpo de bomberos o en un proyecto de teatro de varios días de duración.

### ¿Cómo funciona el sistema?

¿Ha decidido ya su hijo si quiere participar activamente en un club deportivo, tocar un instrumento o disfrutar de sus vacaciones? A continuación, haga una solicitud. Para ello, tome el formulario "**MACH MIT: Sport & Kultur**" y rellene la página para el solicitante. Por favor, rellene el reverso por el proveedor (por ejemplo, club, escuela de música). Envíe el formulario completo a MainArbeit.

Su administrador comprobará la solicitud y si es aprobada, la cantidad anual de 120,- € será acreditada a su tarjeta de educación. Si a su hijo aún no se le ha expedido una tarjeta educativa, se le enviará junto con la notificación de aprobación.

Puede encontrar información sobre la tarjeta educativa en [www.bildungskarte-offenbach.de](http://www.bildungskarte-offenbach.de)

### ¿Cómo se presta el servicio?

El pago se abona directamente en la tarjeta educativa como un pago único (máximo 120,- €).